



FAQ nuovo coronavirus

Data: 11.12.2020

Coronavirus: i provvedimenti per i ristoranti, i bar, gli impianti sportivi e per il tempo libero e le attività pubbliche vengono inaspriti

Ristoranti

1. Quali regole vigono dal 12 dicembre per i ristoranti?

Gli orari di apertura dei ristoranti, dei bar e dei club vengono limitati. Queste strutture devono chiudere tra le 19.00 e le 6.00. Come finora le bevande e gli alimenti possono essere consumati soltanto stando seduti. Sono ammesse al massimo quattro persone per tavolo o per gruppo di ospiti; inoltre, tra i tavoli o i gruppi di ospiti deve esserci sufficiente spazio oppure devono esserci pareti divisorie. I clienti devono indossare la mascherina quando entrano nel locale o vanno al bagno.

2. Le restrizioni vigono anche a Natale e a San Silvestro?

La sera della vigilia di Natale e nella notte di San Silvestro, le strutture della ristorazione possono tenere aperto fino alle 01.00.

3. Sono previste eccezioni per le strutture della ristorazione, ad esempio per i take-away?

Sì, i ristoranti degli alberghi (riservati agli ospiti dell'albergo), i servizi di fornitura di pasti e i negozi di cibi da asporto (take-away) possono tenere aperto fino alle 23.00.

La sera della vigilia di Natale e nella notte di San Silvestro possono tenere aperto fino alle 01.00.

4. Le regole per i ristoranti valgono anche nei comprensori sciistici?

Sì, vigono anche per le località di sport invernali e i comprensori sciistici.

5. Perché vengono imposte ulteriori restrizioni ai ristoranti?

In seguito al rapido aumento e all'elevato numero di casi, i Cantoni della Svizzera francese hanno deciso già lo scorso mese di ottobre di adottare provvedimenti più severi, tra cui la chiusura dei ristoranti. In base all'evoluzione dei casi si può affermare che soprattutto gli orari di chiusura più lunghi e la chiusura di ristoranti, bar e club hanno avuto un effetto determinante sull'andamento

Per maggiori informazioni:

Ufficio federale della sanità pubblica, Comunicazione, www.ufsp.admin.ch
La presente pubblicazione è disponibile anche in tedesco e francese.

dell'epidemia. Questi provvedimenti contribuiscono anche a ridurre gli incontri tra persone, non soltanto nei locali, ma anche prima e dopo i pasti al ristorante o in occasione di manifestazioni. Il numero di casi nei Cantoni della Svizzera romanda è diminuito rapidamente e in modo significativo in seguito all'inasprimento dei provvedimenti.

Sport / Tempo Libero

6. Si può ancora fare sport nelle prossime settimane?

Per le attività in gruppo nelle palestre il numero di persone è stato limitato a 5 (finora 15). Questo limite vale anche per le attività sportive in gruppo svolte in altri impianti o all'aperto. Sono pertanto possibili gli sport di coppia come il tennis e il jogging con gli amici.

Per gli impianti sportivi, incluse le palestre, vigono gli stessi orari di apertura dei ristoranti: devono restare chiusi tra le 19.00 e le 06.00, e inoltre la domenica, il 25 e il 26 dicembre e il 1° gennaio.

7. È quindi ancora possibile praticare sport all'aperto?

Sì, le stazioni sciistiche e gli impianti all'aperto (piste di fondo, percorsi per rampichino ecc.) sono aperti. Anche le passeggiate nel bosco sono sempre ammesse. Sono aperte anche le piste di ghiaccio, ma devono attenersi ai nuovi orari d'apertura.

8. I parchi giochi sono considerati impianti sportivi e quindi soggetti alle stesse restrizioni?

No, i parchi giochi non sono toccati dai provvedimenti e restano aperti.

9. Quali regole vigono per l'equitazione? È ancora ammesso praticare questo sport?

Gli orari di apertura degli impianti di equitazione non sono soggetti a restrizioni, perché è necessario far muovere i cavalli anche la domenica e nei giorni festivi.

10. Perché vengono chiuse agli ospiti esterni le piscine, ma non i ristoranti degli alberghi?

Negli orari in cui tutti i ristoranti, negozi e strutture possono restare aperti, gli alberghi sono liberi di decidere se accogliere nei loro ristoranti e nei loro impianti (piscine, centri di benessere) anche clienti esterni. Al di fuori di questi orari, cioè dopo le 19.00 (per le piscine e i centri di benessere anche la domenica e nei giorni festivi), gli impianti e le strutture interni devono essere accessibili soltanto agli ospiti dell'albergo.

11. Quali regole valgono per i servizi religiosi e i funerali?

Le manifestazioni religiose sono consentite fino a un massimo di 50 persone. Sono inoltre ammessi i funerali nella cerchia familiare e degli amici stretti. Se lo spazio lo consente, possono parteciparvi fino a 50 persone. Devono essere osservate le raccomandazioni sul distanziamento e l'igiene. È per contro vietato il canto in comune. I Cantoni possono emanare disposizioni più restrittive.

Comprensori sciistici

12. Quali sono le regole per i comprensori sciistici in Svizzera durante Natale e Capodanno?

In Svizzera, le località di sport invernali potranno rimanere aperte anche durante le feste, a condizione però che vengano sistematicamente applicati rigorosi piani di protezione e limitazioni della capienza uniformi a livello nazionale sui mezzi di trasporto chiusi. Lo scopo è di evitare che il virus si propaghi nelle zone turistiche.

Per maggiori informazioni:

Ufficio federale della sanità pubblica, Comunicazione, media@bag.admin.ch www.ufsp.admin.ch
La presente pubblicazione è disponibile anche in tedesco e francese.

I comprensori sciistici necessitano ora di un'autorizzazione di esercizio del Cantone, che può rilasciarla soltanto se la situazione epidemiologica lo consente e se sono disponibili sufficienti capacità per il tracciamento dei contatti, negli ospedali e per i test.

13. Cosa devono prevedere questi piani di protezione?

Nei comprensori sciistici si rinuncia a una limitazione generalizzata della capienza. Su tutti i mezzi di trasporto chiusi, quindi treni, cabinovie e impianti a fune, possono essere occupati soltanto i due terzi dei posti. Questo vale sia per i posti a sedere sia per quelli in piedi.

È inoltre importante che possa sempre essere rispettata la distanza necessaria tra le persone. I flussi di persone devono essere incanalati di conseguenza, in particolare nelle aree d'attesa delle stazioni delle funivie e delle sciovie. Chi è in fila deve portare la mascherina e rispettare la distanza di sicurezza. L'obbligo della mascherina vale anche su tutti gli impianti di risalita, nonché su sciovie e seggiovie.

L'obiettivo di queste misure è di riuscire a ridurre i contatti stretti e quindi il rischio di contagio.

14. I ristoranti e i punti di ristoro nel comprensorio sciistico restano aperti?

I ristoranti all'interno del comprensorio sciistico possono restare anch'essi aperti fino alle 19.00, ma i clienti possono accedervi soltanto se ci sono tavoli disponibili.

15. Anche nelle località di sport invernali vigono regole più severe?

Sì. Anche le **località di sport invernali** devono ora elaborare piani di protezione per ridurre al minimo i rischi legati a un grande afflusso di visitatori. I flussi di persone devono essere incanalati, gli orari di apertura dei negozi coordinati e i luoghi in cui possono essere effettuati i test COVID-19 devono essere indicati in maniera chiara.

L'obbligo della mascherina vale anche nelle aree pedonali animate delle località di sport invernali. I grandi assembramenti di persone davanti ad alcuni negozi, per esempio alla fine di una giornata di sci, come anche le attività del doposci nei paesini devono assolutamente essere evitati.

Negozi

16. Devono chiudere prima anche i negozi?

I negozi devono chiudere alle 19.00 dal 12 dicembre e restare chiusi il 25 e il 26 dicembre e il 1° gennaio. Sono inoltre vietate le aperture domenicali nel periodo compreso tra il 12 dicembre 2020 e il 22 gennaio 2021.

Per ridurre il rischio di contagio e aumentare la sicurezza quando si fanno acquisti, gli esercizi commerciali di grandi dimensioni devono continuare a limitare il numero di clienti per metro quadrato di superficie. Lo spazio a disposizione deve essere di 10 metri quadrati per persona.

17. È ancora possibile andare al mercatino di Natale nel fine-settimana?

Sì, i mercatini di Natale che si svolgono all'aperto possono tenere aperto il sabato fino alle 19.00. La domenica e i giorni festivi devono invece restare chiusi.

Manifestazioni e assemblee

18. Sono ancora possibili manifestazioni nello spazio pubblico?

Le manifestazioni sono generalmente vietate. Il divieto interessa tutte le manifestazioni sportive, culturali e di altro genere. Vi sono tuttavia eccezioni, in particolare per le assemblee parlamentari e

Per maggiori informazioni:

Ufficio federale della sanità pubblica, Comunicazione, media@bag.admin.ch www.ufsp.admin.ch
La presente pubblicazione è disponibile anche in tedesco e francese.

comunalì oppure per i funerali. Sono escluse dal divieto anche le manifestazioni culturali e sportive del settore professionistico, a condizione che si svolgano senza pubblico (p. es. trasmesse in televisione).

19. Quali regole si applicano alle manifestazioni politiche?

Le dimostrazioni politiche e le raccolte di firme per referendum e iniziative restano consentite. Come sinora, per le dimostrazioni gli organizzatori devono elaborare un piano di protezione.

Incontri privati

20. È ancora possibile incontrarsi privatamente nella cerchia familiare o tra amici?

Sì, ma all'incontro possono essere presenti al massimo 10 persone. È inoltre raccomandato che queste persone appartengano a non più di due economie domestiche. In questo modo si intende ridurre il numero dei contatti.

21. Quante persone possono incontrarsi all'esterno nello spazio pubblico?

Nello spazio pubblico sono ammessi incontri con al massimo 15 persone. Per spazio pubblico si intendono per esempio piazze pubbliche, luoghi di passeggio e parchi. Anche in questo caso, l'obiettivo è di ridurre il più possibile il numero dei contatti.

22. I bambini sono compresi nelle 10 persone consentite?

Sì, 10 persone bambini inclusi.

23. A casa possiamo ancora cantare?

Nella cerchia familiare e nelle lezioni di canto della scuola dell'obbligo il canto è consentito. Al di fuori della cerchia familiare e della scuola dell'obbligo, il canto è vietato, sia all'aperto sia nei locali chiusi. Il divieto si applica non soltanto ai cori, ma anche al canto in comune durante i servizi religiosi o nel quadro di determinate usanze di Capodanno. Sono previste **eccezioni** per i cantanti professionisti (prove ed esibizioni) e per le prove dei cori professionali.

Cultura

24. Posso andare al museo tra Natale e Capodanno?

Visitare un museo o una galleria d'arte è ammesso nella misura in cui non sono previste chiusure cantonali. Tra il 12 dicembre 2020 e il 22 gennaio 2021, tuttavia, anche musei, gallerie, biblioteche e archivi avranno orari d'apertura limitati, cioè dovranno chiudere alle 19.00. La domenica, il 25 e il 26 dicembre e il 1° gennaio resteranno chiusi.

25. Sono ammessi spettacoli teatrali o esibizioni di danza?

Lo svolgimento di manifestazioni è vietato. Sono ammesse soltanto esibizioni di compagnie od orchestre professionali senza pubblico, per esempio per una diretta televisiva.

26. Si può andare al cinema?

No, la proiezione di un film è considerata una manifestazione e le manifestazioni sono vietate.

27. Il nostro gruppo musicale può ancora svolgere prove?

Per le attività culturali non professionali, come le prove musicali o i corsi di pittura, valgono le stesse limitazioni previste per lo sport: possono partecipare al massimo cinque persone. Le esibizioni con

Per maggiori informazioni:

Ufficio federale della sanità pubblica, Comunicazione, media@bag.admin.ch www.ufsp.admin.ch
La presente pubblicazione è disponibile anche in tedesco e francese.

pubblico sono vietate in quanto manifestazioni. Nel settore amatoriale sono vietate anche le prove di una banda con un cantante.

Regole derogatorie cantonali

28. Se un Cantone registra un numero di contagi nettamente più basso degli altri, può allentare i provvedimenti?

A determinate condizioni, i Cantoni possono posticipare alle 23.00 l'orario di chiusura dei ristoranti.

Devono però assolutamente disporre delle necessarie capacità per il tracciamento dei contatti e l'assistenza sanitaria ambulatoriale e stazionaria.

Inoltre la situazione epidemiologica deve adempiere due condizioni:

Il valore di riproduzione deve restare inferiore a 1 per almeno sette giorni e l'incidenza giornaliera su 7 giorni deve essere inferiore alla media svizzera. Non appena uno di questi due valori non è più adempiuto, il Cantone deve immediatamente reintrodurre l'obbligo di chiudere alle 19.00.

Per maggiori informazioni:

Ufficio federale della sanità pubblica, Comunicazione, media@bag.admin.ch www.ufsp.admin.ch
La presente pubblicazione è disponibile anche in tedesco e francese.